A BIZOTTSÁG 1078/2008/EK RENDELETE

(2008. november 3.)

a halászati alapadatok gyűjtése és kezelése során felmerült tagállami kiadások tekintetében a 861/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 31. cikkére,

mivel:

(1) A halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló, 2008. február 25-i 199/2008/EK tanácsi rendelet [2] megállapítja a halászattal összefüggő tudományos elemzések alapját, és a közös halászati politika végrehajtását megfelelő tudományos tanácsadással támasztja alá.

(2) A Bizottság a 199/2008/EK tanácsi rendelet értelmében többéves közösségi programot fog elfogadni, amelynek alapján a tagállamoknak az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló többéves nemzeti programokat kell kialakítaniuk.

(3) A 861/2006/EK rendelet 9. cikke többek között előírja, hogy a Közösségnek pénzügyi hozzájárulást kell nyújtania az alapadatok gyűjtésére vonatkozó intézkedésekhez. Ezenfelül az említett rendelet 24. cikke előírja, hogy a Bizottságnak minden évben határozatot kell hoznia az ezen intézkedésekhez nyújtandó éves közösségi hozzájárulásról.

(4) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvére tekintettel meg kell állapítani azokat a szabályokat és eljárásokat, amelyeket a tagállamoknak be kell tartaniuk annak érdekében, hogy az adatgyűjtés területén felmerült kiadások fedezéséhez nyújtott közösségi pénzügyi támogatásból részesüljenek. Helyénvaló az is, hogy az e szabályok és eljárások be nem tartása a kiadások támogatásból való kizárását vonja maga után.

(5) Az éves közösségi hozzájárulásnak éves költségvetési előrejelzéseken kell alapulnia, amelyeket a tagállamok által kialakított nemzeti programok figyelembevételével kell értékelni.

(6) A közösségi pénzeszközök hatékony elosztása érdekében az éves költségvetési előrejelzésnek összhangban kell lennie a nemzeti programban előirányzott tevékenységekkel.

(7) Az eljárások egyszerűsítésének céljából az éves költségvetési előrejelzés tagállamok általi benyújtásának szabályait és formátumát a nemzeti programok végrehajtásával összefüggésben kell meghatározni. Csak azok a nemzeti programok végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó költségek tekinthetők támogathatónak, amelyek kellően indokoltak, és amelyek ténylegesen a tagállamoknál merülnek fel. E tekintetben helyénvaló tisztázni, hogy a nemzeti programok végrehajtásában a partnereknek és alvállalkozóknak milyen szerepeik és kötelezettségeik vannak.

(8) Tekintettel arra, hogy a 199/2008/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (2) bekezdése lehetőséget biztosít a többéves programok technikai vonatkozásainak módosítására, indokolt megállapítani azokat a szabályokat, amelyek értelmében a tagállamok megfelelően módosíthatják a nemzeti programok megfelelő végrehajtásához szükséges pénzeszközöket. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a különböző költségkategóriák között újra elosszák a pénzeszközöket, amennyiben ez elősegíti a nemzeti program végrehajtását.

(9) Szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a költségtérítési kérelmek összhangban legyenek az éves közösségi hozzájárulást jóváhagyó bizottsági határozattal. E szabályoknak ki kell térniük az ilyen kérelmek benyújtási és jóváhagyási eljárásaira. Adott esetben az e szabályoknak nem megfelelő kérelmeket vissza kell vonni.

[1] HL L 160., 2006.6.14., 1. o.
[2] HL L 60., 2008.3.5., 1. o.

(10) Indokolt a kifizetéseket két részletben teljesíteni, lehetővé téve ezáltal a tagállamok számára, hogy a közösségi pénzügyi hozzájárulásból már a program végrehajtásának ideje alatt részesüljenek.

(11) A közösségi pénzeszközök helyes felhasználása érdekében a Bizottság és a Számvevőszék számára lehetővé kell tenni az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek való megfelelés ellenőrzését, valamint e célból rendelkezésükre kell bocsátani minden, a 861/2006/EK rendelet 28. cikkében említett ellenőrzések és pénzügyi korrekciók elvégzése szempontjából lényeges információt.

(12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a halászati alapadatok gyűjtése és kezelése során felmerült tagállami kiadásokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás tekintetében a 861/2006/EK rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat állapít meg.

2. cikk

Az éves költségvetési előrejelzés benyújtása

(1) A 199/2008/EK rendelet 4. cikkében említett többéves programjuk (a továbbiakban: a nemzeti program) végrehajtásához nyújtandó közösségi pénzügyi hozzájárulásból részesülni kívánó tagállamok a program végrehajtásának időszakát megelőző év március 31-ig a Bizottsághoz benyújtják:

a) a nemzeti program első évére vonatkozó éves költségvetési előrejelzést; valamint

b) a nemzeti program egyes következő éveire vonatkozó indikatív éves költségvetési előrejelzést.

(2) A tagállamok a nemzeti programjuk végrehajtásának egyes éveire vonatkozó végleges éves költségvetési előrejelzéseket az elsőt követően nyújtják be, amennyiben azok különböznek a már benyújtott, indikatív költségvetési előrejelzésektől. A végleges éves költségvetési előrejelzéseket az érintett végrehajtási évet megelőző év október 31-ig kell benyújtani.

(3) A 2009–2010-es időszakra vonatkozó első nemzeti program esetében az éves költségvetési előrejelzéseket 2008. október 15-ig kell benyújtani.

3. cikk

Az éves költségvetési előrejelzés tartalma

(1) Az éves költségvetési előrejelzés a nemzeti program végrehajtása során várhatóan felmerülő tagállami kiadások éves tervezetét tartalmazza.

(2) Az éves költségvetési előrejelzést a következőképpen kell bemutatni:

a) az e rendelet I. mellékletében említett kiadási kategóriák szerint;

b) a halászati és az akvakultúra-ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó többéves közösségi program kialakításáról szóló bizottsági határozatban meghatározott modul szerint; valamint

c) adott esetben a 665/2008/EK bizottsági rendelet [1] 1. cikkének a) pontjában meghatározott régiók szerint.

(3) A tagállamok az éves költségvetési előrejelzéseket elektronikus úton, valamint a Bizottság által létrehozott és részükre eljuttatott pénzügyi formanyomtatványok felhasználásával nyújtják be.

4. cikk

Az éves költségvetési előrejelzések értékelése

(1) A Bizottság az éves költségvetési előrejelzéseket a 199/2008/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésével összhangban jóváhagyott nemzeti programok figyelembevételével értékeli.

[1] HL L 186., 2008.7.15., 3. o.

(2) Az éves költségvetési előrejelzés értékelésének céljából a Bizottság felkérheti a tagállamot, hogy a szóban forgó kiadásról további felvilágosítást nyújtson. A tagállam e felvilágosítást a Bizottság felkérésétől számított 15 naptári napon belül nyújtja be.

(3) Amennyiben a tagállam a (2) bekezdésben említett határidőn belül nem nyújt megfelelő felvilágosítást, a Bizottság a szóban forgó kiadást az esettől függően kizárhatja a jóváhagyandó éves költségvetési előrejelzésből.

5. cikk

Közösségi pénzügyi hozzájárulás

A Bizottság jóváhagyja az éves költségvetési előrejelzést, valamint a 861/2006/EK rendelet 24. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően és a 4. cikkben említett éves költségvetési előrejelzések értékelésének eredménye alapján határoz az egyes nemzeti programokhoz nyújtandó éves közösségi pénzügyi hozzájárulásról.

6. cikk

A jóváhagyott éves költségvetési előrejelzések módosítása

(1) A tagállamok felhatalmazást kapnak arra, hogy az 5. cikkel összhangban jóváhagyott éves költségvetési előrejelzésben meghatározott összegeket ugyanazon régión belül a modulok és költségkategóriák között átcsoportosítsák, feltéve, hogy:

a) az átcsoportosított összegek nem haladják meg az 50 000 EUR-t vagy a régióra vonatkozó jóváhagyott költségvetés 10 %-át, amennyiben a költségvetés összege nem éri el az 500 000 EUR-t;

b) tájékoztatják a Bizottságot az átcsoportosítás szükségességének felmerüléséről.

(2) Az 5. cikkel összhangban jóváhagyott éves költségvetési előrejelzés bármilyen egyéb módosítását megfelelően meg kell indokolni, és azt a kiadás felmerülése előtt a Bizottságnak jóvá kell hagynia.

7. cikk

Támogatható kiadások

(1) Ahhoz, hogy a kiadások jogosultak legyenek a Közösség pénzügyi hozzájárulására, meg kell felelniük a következő feltételeknek:

a) ténylegesen a tagállamoknál merülnek fel;

b) a nemzeti programban előirányzott fellépéshez kapcsolódnak;

c) fel vannak tüntetve az éves költségvetési előrejelzésben;

d) az I. mellékletben felsorolt kategóriák valamelyikébe tartoznak;

e) a 199/2008/EK rendeletben és annak végrehajtási rendelkezéseiben meghatározott feltételeknek megfelelően végrehajtott fellépéshez kapcsolódnak;

f) azonosíthatók és ellenőrizhetők, különösen azáltal, hogy a tagállam és partnerei számviteli nyilvántartásában rögzítve vannak;

g) meghatározásuk az alkalmazandó számviteli standardoknak megfelelően történt, és megfelelnek a nemzeti jogszabályi követelményeknek;

h) ésszerűek, indokoltak és megfelelnek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás követelményeinek, különösen a gazdaságosság és a hatékonyság tekintetében;

i) a fellépés nemzeti programban előirányzott végrehajtási időszaka alatt merülnek fel.

(2) A támogatható kiadások a következőkkel kapcsolatosak:

a) az alábbi adatgyűjtési tevékenységek:

— a 199/2008/EK rendelet 10. cikkében említett mintavételi helyszínekkel kapcsolatos adatok gyűjtése közvetlen mintavétellel vagy személyes beszélgetések és kérdőívek útján,

— a 199/2008/EK rendelet 11. cikkében említett kereskedelmi halászat és a hobbihorgászat tengeri megfigyelése,

— a 199/2008/EK rendelet 12. cikkében említett tengerkutatási felmérések;

b) a 199/2008/EK rendelet 3. cikkében említett többéves közösségi programban meghatározott, alábbi adatkezelési tevékenységek:

— adatbázis-fejlesztés és honlapkészítés,

— adatbevitel (tárolás),

— adatok minőség-ellenőrzése és validálása,

— a törzsadatok részletes és összesített adatokká való feldolgozása,

— a társadalmi és gazdasági vonatkozású törzsadatok metaadatokká való átalakításának folyamata;

c) a 199/2008/EK rendelet 3. cikkében említett többéves közösségi programban meghatározott, alábbi adatfelhasználási tevékenységek:

— adatállományok előállítása és a halgazdálkodásra vonatkozó tanácsadás alapjául szolgáló tudományos elemzés támogatására való felhasználásuk,

— biológiai paraméterek értékelése (kor, tömeg, nem, érettség és termékenység),

— az állományértékelésre, bioökonómiai modellezésre és a kapcsolódó tudományos elemzésre szolgáló adatállományok készítése.

8. cikk

Támogatásra nem jogosult kiadások

A következő kiadások nem jogosultak közösségi pénzügyi hozzájárulásra:

a) haszonkulcsok, céltartalékok és behajthatatlan követelések;

b) fizetendő kamat és bankköltségek;

c) átlagos bérköltségek;

d) közvetett költségek, úgymint: épületek és telkek, ügyvitel, kisegítő személyzet, irodaszerek, infrastruktúra, üzemeltetési és karbantartási költségek, úgymint telekommunikációs költségek, árucikkek és szolgáltatások;

e) nem adatgyűjtési és -kezelési célra használt berendezések, úgymint lapolvasók, nyomtatók, mobiltelefonok, kézi adóvevők, videofelvevők és fényképezőgépek;

f) járművásárlás;

g) termékek és kereskedelmi tevékenységek népszerűsítésével kapcsolatos forgalmazási, marketing- és reklámköltségek;

h) a Bizottság által a nemzeti program megvalósításához szükségesnek tekintett reprezentációs költségektől eltérő reprezentációs költségek;

i) luxuscikkekre és reklámozásra fordított kiadások;

j) harmadik fél által finanszírozott egyéb programokra/projektekre fordított összes kiadás;

k) a nemzeti program keretében elvégzett munka eredményeinek védelmére fordított összes kiadás;

l) bármely megtérítendő illetéktípus (ideértve a hozzáadott-érték-adót);

m) a tagállamok rendelkezésére költségmentesen bocsátott források;

n) természetbeni hozzájárulások értéke;

o) szükségtelen vagy meggondolatlan kiadások.

9. cikk

A programok végrehajtása

(1) A tagállamokat partnerek segíthetik a nemzeti program végrehajtásában. A partnerek a nemzeti programban a tagállamokat a nemzeti program egészének vagy egy részének végrehajtásában kifejezetten segítőként meghatározott szervezetek. A partnereket közvetlenül be kell vonni a nemzeti program egy vagy több feladatának technikai végrehajtásába, és a nemzeti programok végrehajtásával kapcsolatban a tagállamokéval megegyező kötelezettségek vonatkoznak rájuk.

(2) A partnerek a programok tekintetében nem működhetnek a tagállam vagy más partnerek alvállalkozóiként.

(3) Meghatározott időre a nemzeti program bizonyos feladatait végezhetik alvállalkozók, akik nem tekintendők partnernek. Az alvállalkozók a tagállamok és/vagy partnereik számára szolgáltatást nyújtó természetes vagy jogi személyek. A fellépés ideje alatt az eredeti programjavaslatban nem szereplő alvállalkozás a Bizottság előzetes írásbeli engedélyével vehető igénybe.

10. cikk

A költségtérítési kérelmek benyújtása

(1) A tagállamok a szóban forgó naptári évet követő minden év május 31-ig benyújtják a Bizottságnak a nemzeti programok végrehajtása során felmerült kiadásokra vonatkozó költségtérítési kérelmeket. E kérelmek tartalmazzák:

a) az igényelt térítés teljes összegéről szóló, a II. mellékletben felsoroltakat egyértelműen feltüntető levelet;

b) a kiadási kategóriák, modulok és adott esetben a 3. cikk (3) bekezdésében említett pénzügyi formanyomtatványokban meghatározott régiók szerint elkészített pénzügyi jelentést. A pénzügyi jelentést a Bizottság által a tagállamok számára létrehozott és részükre eljuttatott formátumban kell elkészíteni;

c) a III. mellékletben meghatározott kiadási kimutatást; valamint

d) az I. mellékletben meghatározott, megfelelő igazoló okiratokat.

(2) A költségtérítési kérelmeket elektronikus úton kell benyújtani a Bizottsághoz.

(3) A költségtérítési kérelmek benyújtásakor a tagállamok minden megfelelő lépést megtesznek a következők igazolására és bizonyítására:

a) a végrehajtott fellépések és az 5. cikkben említett határozatnak megfelelően felmerült kiadások kimutatása megfelel a Bizottság által jóváhagyott nemzeti programnak;

b) a költségtérítési kérelem megfelel a 7. és a 8. cikkben megállapított feltételeknek;

c) a kiadások a 861/2006/EK rendeletben meghatározott feltételekkel, e rendelettel, az 5. cikkben említett határozattal, valamint a közbeszerzési szerződések odaítéléséről szóló közösségi jogszabályokkal összhangban merültek fel.

11. cikk

A költségtérítési kérelmek értékelése

(1) A Bizottság értékeli a költségvetési kérelmek e rendeletnek való megfelelését.

(2) A költségvetési kérelem értékelésének céljából a Bizottság felkérheti a tagállamot további felvilágosítás nyújtására. A tagállam e felvilágosítást a Bizottság felkérésétől számított 15 naptári napon belül nyújtja be.

12. cikk

A költségtérítésből való kizárás

Amennyiben a tagállam a 11. cikk (2) bekezdésében említett határidőn belül nem nyújt megfelelő felvilágosítást, és a Bizottság megállapítja, hogy a költségtérítés nem felel meg az e rendeletben meghatározott feltételeknek, felkéri a tagállamot, hogy észrevételeit 15 naptári napon belül nyújtsa be. Amennyiben a vizsgálat megerősíti az igény nem megfelelő voltát, a Bizottság elutasítja a szóban forgó, nem megfelelő kiadások egészének vagy egy részének megtérítését, és adott esetben kéri a kifizetett összegek visszafizetését vagy a fennálló összegek visszavonását.

13. cikk

A költségtérítési kérelmek jóváhagyása

A Bizottság a költségtérítési kérelmeket a 11. és 12. cikkben meghatározott eljárás eredménye alapján hagyja jóvá.

14. cikk

Kifizetések

(1) A valamely tagállam részére a nemzeti program végrehajtása valamennyi évének tekintetében a 8. cikknek megfelelően nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulást két részletben kell kifizetni a következők szerint:

a) a közösségi hozzájárulás 50 %-át kitevő előfinanszírozás kifizetése. A kifizetést azután kell teljesíteni, hogy a tagállamot az 5. cikkben említett határozatról értesítették, valamint kézhez vették az előfinanszírozási kérelmet tartalmazó levelet, amely világosan ismerteti a II. mellékletben felsoroltakat;

b) éves mérleg kifizetése a 10. cikkben említett költségtérítési kérelem alapján. A kifizetést a költségtérítési kérelmet a 12. cikkben említett, a Bizottság általi jóváhagyásától számított 45 napon belül kell teljesíteni.

(2) A 199/2008/EK rendelet 8. cikkében említett büntető jellegű csökkentéseket az (1) bekezdés b) pontjában említetteknek megfelelően az éves mérleg kifizetésénél kell alkalmazni.

(3) A mérleg kifizetése után semmilyen további költségtérítési igény és igazoló okiratok nem fogadhatók el.

15. cikk

Pénznem

(1) Az éves költségvetési előrejelzéseket és a költségtérítési kérelmeket euróban kell kifejezni.

(2) A nemzeti program végrehajtásának első éve esetében a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában részt nem vevő tagállamok a program végrehajtásának időszakát megelőző év március 1-jén az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett átváltási arányt alkalmazzák. A 2009–2010-es időszakra vonatkozó első nemzeti program esetében ez a dátum 2008. október 1.

(3) A nemzeti program végrehajtásának első évét követő egyes évek esetében a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában részt nem vevő tagállamok a végrehajtás szóban forgó évét megelőző év október 1-jén az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett átváltási arányt alkalmazzák.

(4) A gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában részt nem vevő tagállamok az éves költségvetési előrejelzésben és a költségtérítési kérelemben feltüntetik az alkalmazott árfolyamot.

16. cikk

Ellenőrzések és pénzügyi korrekciók

A tagállamok kérésre eljuttatják a Bizottsághoz és a Számvevőszékhez a 861/2006/EK rendelet 28. cikkében említett ellenőrzések és pénzügyi korrekciók elvégzéséhez szükséges bármely információt.

17. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Rendelkezéseit a 2009. január 1. után felmerülő kiadásokra kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 3-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A nemzeti programok végrehajtása során felmerült kiadások támogathatósága

Támogatható kiadási kategória a következők mindegyike, illetve némelyike:

a) Személyzeti költségek:

— kizárólag a tudományos és műszaki személyzetnek a nemzeti programra fordított tényleges munkaidejére vonatkozó személyzeti kiadások,

— a személyzeti költségeket a ténylegesen a nemzeti programra fordított munkaidő arányában kell felosztani, és a tényleges bérköltségek (fizetések, szociális költségek, társadalombiztosítási és nyugdíjjárulékok) figyelembevételével, de minden más egyéb költség kizárásával kell kiszámítani,

— az óra-/napidíjakat évi 210 munkanap alapján kell kiszámítani,

— a személyzet által a programra fordított teljes időt fel kell tüntetni a nyilvántartásokban (munkaidő-kimutatási lapok), és azt minden hónapban legalább egyszer a programért felelős személynek igazolnia kell. A munkaidő-kimutatási lapokat kérésre a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

b) Utazási költségek:

— Az utazási költségeket a tagállam vagy partnerei belső szabályainak megfelelően kell megállapítani. A Közösségen kívüli utazásokhoz a Bizottság előzetes hozzájárulására van szükség, amennyiben azt a nemzeti programban nem tüntették fel.

c) Tartós cikkek:

— a tartós cikkek várható élettartama nem lehet rövidebb, mint a program szerinti munka időtartama. E cikkek szerepelnek a tartós cikkek jegyzékében, vagy az érintett tagállam vagy partnerei számviteli módszerei, szabályai és elvei szerint eszközöknek minősülnek,

— a támogatható kiadások kiszámítása tekintetében a tartós cikkek valószínűsíthető élettartama 25 000 EUR-t meg nem haladó értékű számítástechnikai berendezés esetében 36 hónap, egyéb cikkek esetében 60 hónap. A támogatható összeg az árucikkeknek a program időtartamához viszonyított várható élettartamától függ, azzal a feltétellel, hogy az összeg kiszámításához használt időszak a program tényleges indulásakor kezdődik, vagy az árucikk beszerzésének időpontjában, ha az a program kezdő időpontja után történt, és a program befejezésének időpontjában ér véget. Szintén figyelembe kell venni az árucikkek felhasználását ezen időszak alatt,

— kivételes esetben a tartós berendezéseket a nemzeti program kezdő napja előtti 6 hónapon belül is megvásárolhatták vagy vételi opcióval bérelhették,

— tartós cikkek vásárlása esetén a meglévő közbeszerzési szabályokat is alkalmazni kell,

— a tartós cikkekkel kapcsolatos kiadásokat a kiszállítás időpontját bizonyító, hitelesített számlákkal kell igazolni, és a kiadási kimutatással együtt be kell nyújtani a Bizottsághoz.

d) Fogyóeszközök és készletek, ideértve a számítástechnikai költségeket:

— fogyóeszközökre és készletekre fordított kiadások az olyan árucikkek vagy berendezések beszerzéséhez, előállításához, javításához felhasznált vagy használatához szükséges nyersanyagokra fordított kiadások, amelyek várható élettartama rövidebb, mint a program szerinti munka időtartama. Nem szerepelnek a tartós cikkeknek az érintett tagállam vagy partnerei által vezetett jegyzékében, vagy az érintett tagállam vagy partnerei számviteli módszerei, szabályai és elvei szerint nem minősülnek eszközöknek,

— olyan részletes leírást kell róluk adni, amely lehetővé teszi a támogathatóságuk eldöntését,

— az adatbázisok kezelését és lekérdezését szolgáló szoftverek telepítésével és a tagállamok számára történő biztosításával kapcsolatos támogatható számítástechnikai költségek.

e) Hajókkal kapcsolatos költségek:

— a 199/2008/EK rendelet 12. cikkében említett tengerkutatási felmérések esetében, beleértve a bérelt hajókkal végzetteket is, csak a bérleti költségek és egyéb működési költségek támogathatók. A számla hitelesített másolatát a kiadási kimutatással együtt kell benyújtani a Bizottsághoz,

— amennyiben valamely hajó a tagállam vagy partnere tulajdonát képezi, a kiszámlázott működési költségek kiszámítási módját feltüntető részletes lebontást a kiadási kimutatással együtt kell benyújtani a Bizottsághoz.

f) Alvállalkozói költségek/külső segítségnyújtás:

— az alvállalkozói/külső segítségnyújtás a tagállamoknak és/vagy partnereiknek nyújtott olyan állandó és nem innovatív szolgáltatásokra vonatkozik, amely szolgáltatásokat ők maguk nem lennének képesek biztosítani. E költségek nem haladhatják meg a jóváhagyott teljes éves költségvetés 20 %-át. A Bizottság előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges, ha a nemzeti programban az alvállalkozói szerződések halmozott összege meghaladja a fentebb meghatározott határt,

— az alvállalkozói szerződéseket a tagállamnak/partnerének a vonatkozó közbeszerzési szabályokkal összhangban és a közbeszerzési szerződésekre vonatkozó közösségi irányelveknek megfelelően kell odaítélni,

— az alvállalkozók által kiállított valamennyi számlán fel kell tüntetni a nemzeti programra és modulra való egyértelmű hivatkozást (azaz a számot és a címet vagy rövid címet). Minden számlának kellően részletesnek kell lennie ahhoz, hogy a nyújtott szolgáltatás egyes elemeit azonosítani lehessen (azaz az egyes cikkek és költségük egyértelmű leírásával),

— a tagállamoknak és partnereiknek biztosítaniuk kell, hogy valamennyi alvállalkozói szerződés kifejezetten a Bizottságot és a Számvevőszéket jelölje meg a dokumentumok és helyszínek tekintetében a közösségi forrásokból részesülő minden alvállalkozó feletti ellenőrzési hatáskör gyakorlására,

— a Közösségen kívüli országok, ha a közösségi programok végrehajtásához a részvételük szükségesnek bizonyul, a Bizottság előzetes írásbeli hozzájárulásával alvállalkozóként részt vehetnek nemzeti programban,

— az alvállalkozói szerződés hitelesített másolatát és az utólagos kifizetési bizonylatokat a kiadási kimutatással együtt kell benyújtani a Bizottsághoz.

g) Egyéb egyedi költségek

— Bármely egyéb kiegészítő vagy nem tervezett, a fenti kategóriák egyikébe sem tartozó kiadás csak a Bizottság előzetes hozzájárulásával számolható el a program terhére, kivéve, ha azt az éves költségvetési előrejelzésben már jelezték.

h) Tudományos tanácsadás támogatása

— a 665/2008/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett ülések időtartama alatt a napidíjak és az utazási költségek támogathatók a 665/2008/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban,

— az utazást igazoló dokumentumok hitelesített másolatát a kiadási kimutatással együtt be kell nyújtani a Bizottsághoz.

II. MELLÉKLET

Az igényelt térítés vagy előfinanszírozás összegét feltüntető levél tartalma

Az igényelt térítés vagy előfinanszírozás összegéről szóló levélnek egyértelműen fel kell tüntetnie a következőket:

1. az a bizottsági határozat, amelyre a levél hivatkozik (vonatkozó cikk és melléklet);

2. a nemzeti programra való hivatkozás;

3. a Bizottságtól igényelt összeg euróban kifejezve, héa nélkül;

4. az igénylés típusa (előfinanszírozás, mérleg kifizetése);

5. a bankszámla száma, amelyre az átutalást teljesíteni kell.

III. MELLÉKLET

KIADÁSI KIMUTATÁS

(hivatalos úton beküldendő a MARE.C4 csoporthoz)

A NEMZETI ADATGYŰJTÉSI PROGRAM VÉGREHAJTÁSA SORÁN FELMERÜLT KÖZKIADÁSOK

Bizottsági határozat dátuma/száma .....

Nemzeti hivatkozás (ha van) .....

IGAZOLÁS

Alulírott ....., a vonatkozó pénzügyi és ellenőrzési eljárásokért felelős hatóság, a(z) ..... képviseletében az elvégzett vizsgálatokat követően igazolom, hogy a 200… évi nemzeti adatgyűjtési programra vonatkozóan a mellékelt okiratokban feltüntetett valamennyi támogatható kiadás, amely a teljes költséget jelenti, a 200… évben kifizetésre került, és összege: ..... EUR (két tizedesjegy pontosságig megadott összeg), amely az Európai Bizottság 50 %-os hozzájárulásának alapját képezi.

A fenti programra vonatkozóan ..... EUR összegű részlet már kifizetésre került.

Igazolom továbbá, hogy a kiadási kimutatás pontos adatokat tartalmaz, és a kifizetési igény figyelembe veszi az esetleges visszatéríttetett összegeket is.

A műveleteket a határozatban megállapított célkitűzésekkel és a 199/2008/EK tanácsi rendelet rendelkezéseivel, valamint a 861/2006/EK tanácsi rendelettel összhangban hajtották végre, különösen a következők tekintetében:

— a közösségi jognak és az annak értelmében elfogadott eszközöknek, különösen a versenyjogi és a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó szabályoknak való megfelelés,

— az igazgatási és ellenőrzési eljárások alkalmazása a pénzügyi támogatásra, különösen a társfinanszírozott termékek szállításának és szolgáltatások nyújtásának ellenőrzése, a visszatérítésre igényelt kiadások tényleges felmerülésének vizsgálata, a szabálytalanságok megelőzése, felderítése és kiigazítása, a csalások feltárása, valamint a jogtalanul kifizetett összegek visszatéríttetése érdekében.

A csatolt táblázatok tartalmazzák a felmerült kiadásokat. A tartós cikkekkel és a hajókkal kapcsolatos költségek számlájának hitelesített másolata mellékletként szerepel. Valamennyi igazoló okirat és számla eredetije továbbra is elérhető a mérleg Bizottság általi kifizetését követő legalább három évig.

Kelt: …/…/…

A hatáskörrel rendelkező hatóság nyomtatott nagybetűkkel írt neve, bélyegzője, valamint képviselőjének beosztása és aláírása

Mellékletek: